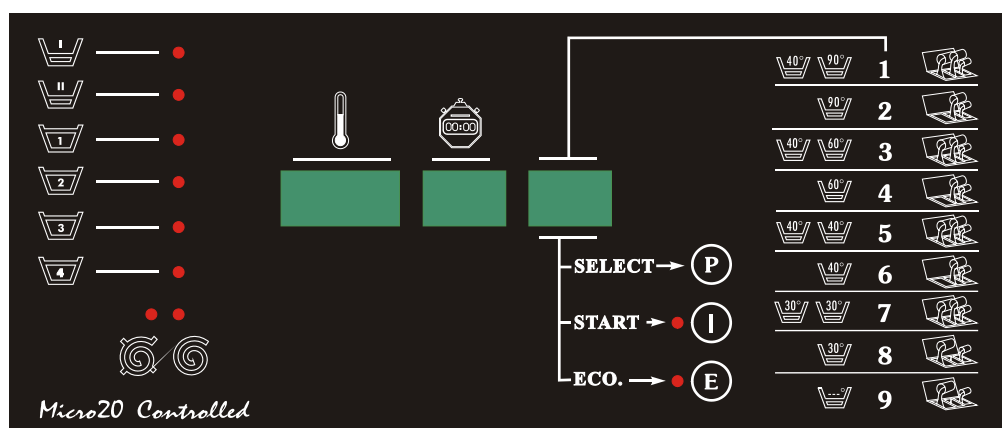


Instrucciones de mando

Programación

micro 20

Manual



Part No. D1060R1
Code: 249/00377/40
Noviembre 2008

Indice

1 Información sobre la seguridad y el medio ambiente	4
Seguridad	4
Medio ambiente	5
Explicación de los mensajes de seguridad	6
Instrucciones importantes de seguridad	7
Seguridad del operador	9
2 Instrucciones de mando	12
Máquina con botón de “arranque”	12
Máquina con monedero (monedas o fichas)	20
3 Programas de lavado estándar	26
4 Mensajes de error	27
5 Información de contacto	29
Placa	29
6 Reparación y servicio posventa	31

Seguridad

ETIQUETAS DE PRECAUCION

Por favor, se familiarice con los símbolos de advertencia estándar siguientes. Son utilizados en este manual y sobre el material para avisarle de peligros posibles. Cualquiera que trabaje con este material debe entender estos símbolos y respetar todas las reglas de seguridad en este manual.



PELIGRO ELECTRICO

Este símbolo le advierte de la presencia de un voltaje peligroso que pueda causar un choque eléctrico teniendo como consecuencia una lesión o la muerte.



CONSULTAR EL MANUAL

Este símbolo le avisa consultar el manual para instrucciones importantes en relación con la máquina y peligros posibles.



PELIGRO: PIEZAS EN MOVIMIENTO

Este símbolo le advierte de la presencia de piezas en movimiento eventualmente peligrosas en el interior de la máquina. Protecciones siempre deberían estar en su lugar cuando la máquina esté en funcionamiento. Sea muy prudente cuando maneje el sistema de manejo.



PELIGRO: APRETÓN

Este símbolo de advertencia indica la presencia de una punta de apretón sobre la máquina. Es un lugar donde su mano pueda estar apretada teniendo como consecuencia una lesión grave. Sea seguro que entiende estos peligros y asegúrese de que todas las partes del cuerpo estén fuera de peligro.



PELIGRO: SUPERFICIE CALIENTE

Este símbolo indica la presencia de una superficie eventualmente caliente. Algunas superficies y piezas de la máquina pueden ser extremadamente calientes durante funcionamiento normal y no deberían ser tocadas.



ATENCION

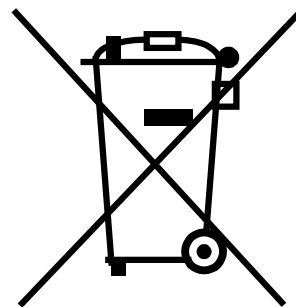
Este símbolo se refiere a información sobre aplicaciones o circunstancias que puedan causar una lesión o la muerte, daño a la propiedad o una pérdida económica.

Medio ambiente

Cómo deshacerse de la unidad

Este aparato electrodoméstico está marcado de acuerdo a la directiva europea 2002/96/CE de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos.

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se tratará como un desecho doméstico. Al contrario, se entregará al lugar de recolección correspondiente para reciclar equipo eléctrico y electrónico. El asegurarse de que este producto se deseché correctamente ayudará a evitar consecuencias potenciales negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían producirse si se desecha de manera inapropiada este producto. El reciclado de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre cómo reciclar este producto, sírvase comunicarse con su distribuidor local de recursos.



Explicación de los mensajes de seguridad

Las medidas de precaución ("PELIGRO", "ADVERTENCIA" y "PRECAUCION"), seguidas por instrucciones específicas, se encuentran en este manual y en las calcomanías de la máquina. Estas precauciones sirven para proteger la seguridad del operador, usuario y de las personas responsables del mantenimiento de dicha máquina.

	PELIGRO
Indica una situación peligrosa inminente que, si esta situación no está evitada, ocasionará lesiones personales graves o mortales.	

	ADVERTENCIA
Indica una situación peligrosa que, si esta situación no está evitada, podría ocasionar lesiones personales graves o mortales.	

	PRECAUCION
Indica una situación peligrosa que, si esta situación no está evitada, puede ocasionar lesiones personales o daño a la propiedad.	

Calcomanías de seguridad

Calcomanías de seguridad se encuentran en lugares cruciales sobre la máquina. Calcomanías de seguridad ilegibles puedan ocasionar lesiones al operador o al técnico de servicio.

A fin de garantizar la seguridad personal y un buen funcionamiento de la máquina, se debe respetar todos los procedimientos de mantenimiento y de seguridad mencionados en este manual. Si Ud. tendría preguntas sobre la seguridad, póngase en contacto con el fabricante inmediatamente.

Para evitar peligros, sólo usar piezas aprobadas por el fabricante.

Otras medidas de precaución ("IMPORTANTE" y "NOTA") son seguidas de instrucciones específicas.

IMPORTANTE: La palabra "IMPORTANTE" se utiliza para informar al lector sobre procedimientos específicos donde se producirán daños menores en caso de no respetar el procedimiento.

NOTA: La palabra "NOTA" se utiliza para comunicar información de instalación, operación, mantenimiento o servicio que sea importante pero que no se relacione con un riesgo.

Instrucciones importantes de seguridad

	ADVERTENCIA
Para reducir el riesgo de incendios, electrocución y lesiones graves o mortales cuando use la lavadora, respete estas precauciones básicas:	

1. Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
2. Consulte las INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA en el Manual de instalación para conectar la lavadora a tierra bien.
3. No lave telas que anteriormente se hayan limpiado, lavado, puesto en remojo o manchado de gasolina, disolventes de tintorería u otras sustancias inflamables o explosivas ya que desprenden vapores que pueden inflamarse o estallar.
4. No añada gasolina, disolventes de tintorería u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias desprenden vapores que pueden inflamarse o estallar.
5. En ciertas condiciones, se puede desprender hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado durante dos semanas o más. EL HIDROGENO ES EXPLOSIVO. Si no se ha usado el sistema de agua caliente durante el período mencionado, abra todas las llaves de agua caliente y deje correr el agua por cada una durante varios minutos antes de usar una lavadora o combinación de lavadora y secadora. Esto desprenderá el hidrógeno acumulado. Este gas es inflamable, por lo que no se debe fumar ni usar una llama abierta durante este tiempo.
6. No permita que niños jueguen en la lavadora o en sus alrededores. No es la intención que este aparato esté usado por niños o personas débiles sin supervisión.
7. Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quite la puerta del compartimento de lavado.
8. No introduzca las manos en la lavadora cuando el cilindro de lavado esté girando. Esto es una situación peligrosa inminente que, si esta situación no está evitada, ocasionará lesiones personales graves o mortales.
9. No instale ni guarde la lavadora en lugares donde quede expuesta al agua o a las inclemencias del tiempo.
10. No juegue con los aparatos de control.
11. No repare ni reemplace ninguna pieza de la lavadora, ni intente ningún servicio a menos que se recomiende específicamente en las instrucciones de mantenimiento del usuario o en instrucciones publicadas de reparación del usuario que pueda comprender y siempre que tenga la habilidad de hacerlo.
12. Para reducir el riesgo de electrocución o incendio, NO use un cordón de extensión ni un adaptador para conectar la lavadora a la fuente de energía eléctrica.
13. Sólo use la lavadora en la aplicación para la que ha sido diseñada: lavar ropa.
14. SIEMPRE desconecte la lavadora de la fuente de alimentación eléctrica antes de efectuar cualquier servicio. Desconecte el cordón de alimentación agarrando el enchufe, no el cordón.
15. Instale la lavadora según las INSTRUCCIONES DE INSTALACION. Todas las conexiones de agua, drenaje, eléctricas y de puesta a tierra deben cumplir con los códigos locales y ser realizadas por personal autorizado cuando sea necesario.
16. Para reducir el riesgo de incendios, no ponga en la lavadora telas que puedan tener restos de sustancias inflamables tales como aceite vegetal, aceite de cocinar, aceite de máquinas, productos químicos inflamables, diluyentes, etc. o cualquier artículo que contenga cera o productos químicos, como los presentes en fregonas y trapos de limpieza. Estas sustancias inflamables pueden hacer que la tela se prenda fuego.
17. No utilice suavizantes de telas ni productos que eliminen la electricidad estática, a menos que lo recomiende el fabricante de dichos productos.
18. Mantenga la lavadora en buenas condiciones. Los golpes o caídas de la lavadora pueden dañar los dispositivos de seguridad. Si ocurre esto, pida a una persona de servicio cualificada que inspeccione la lavadora.
19. Sustituya los cordones de alimentación desgastados y los enchufes aflojados.

20. Asegúrese de que las conexiones de agua tengan una válvula de cierre y las conexiones de la manguera de llenado estén apretadas. CIERRE las válvulas de cierre al final de cada jornada de lavado.
21. La puerta de carga DEBE ESTAR CERRADA siempre que la lavadora se llene, se agite o gire a gran velocidad. NO ponga en derivación el interruptor de la puerta dejando que la lavadora funcione con la puerta de carga abierta.
22. Siempre lea y siga las instrucciones del fabricante sobre los paquetes de productos de limpieza para ropa. Respete todas las advertencias y precauciones. Para reducir el riesgo de envenenamiento o quemaduras causadas por productos químicos, manténgalos fuera del alcance de los niños en todo momento (preferentemente, en un armario cerrado con llave).
23. Siempre siga las instrucciones de cuidado de las telas proporcionadas por el fabricante textil.
24. No opere nunca la lavadora si se han quitado las protecciones o los paneles.
25. NO opere la lavadora con piezas que falten o que estén rotas.
26. NO bloquee ningún dispositivo de seguridad.
27. Si la instalación, el mantenimiento u la operación de esta lavadora no se realiza según las instrucciones del fabricante, se pueden producir lesiones y/o daños materiales.
28. Se recomienda que la máquina sea instalada por técnicos cualificados.
29. Antes de empezar reparaciones o mantenimiento, desconecte todos los suministros de energía y de agua.
30. Para evitar incendio y explosión: Asegúrese de que no haya productos inflamables o combustibles en los alrededores de la máquina.

NOTA: Las ADVERTENCIAS y INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD que aparecen en este manual no cubren todas las condiciones y situaciones que puedan ocurrir. Hay que hacer uso del sentido común, tomar precauciones y tener cuidado al instalar, mantener u operar la lavadora.

Los problemas o las condiciones que no se entiendan deberían estar informados al concesionario, distribuidor, agente de servicio o fabricante.

Seguridad del operador

	ADVERTENCIA
NUNCA introduzca las manos u objetos en la cesta hasta que haya terminada completamente. Hacerlo puede ocasionar lesiones graves.	

A fin de garantizar la seguridad de los operadores de la máquina, se deben ejecutar revisiones de mantenimiento diariamente:

1. Antes de manejar la máquina, compruebe si todos los signos de advertencia están presentes y legibles. Se debe reemplazar inmediatamente los signos que falten o los signos ilegibles. Asegúrese de que piezas sean disponibles.
2. Compruebe el bloqueo antes de manejar la máquina:
 - a. Intente poner en marcha la máquina con la puerta abierta. La máquina no podría arrancar con la puerta abierta.
 - b. Cierre y bloquee la puerta y comience un ciclo. Intente abrir la puerta durante el ciclo. La puerta no podría abrir.

Si la cerradura y el bloqueo no funcionan debidamente, llame a un montador.

3. No intente manejar la máquina cuando se produzca una de las situaciones siguientes:
 - a. La puerta no sigue completamente cerrada durante el ciclo entero.
 - b. El nivel de agua caliente es demasiado alto.
 - c. La máquina no es conectada a un circuito puesto a tierra correctamente.

No bloquee los dispositivos de seguridad de la máquina.

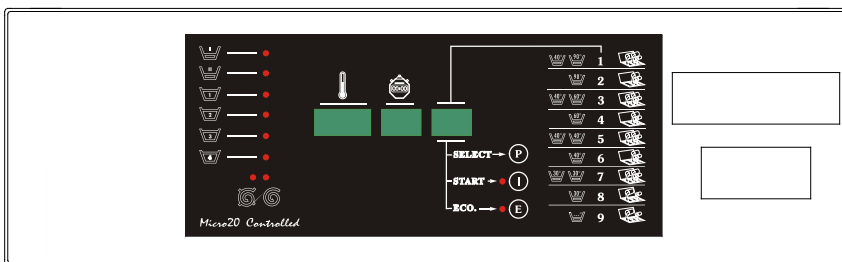
	ADVERTENCIA
Nunca utilice la máquina si el sistema de equilibrado está bloqueado o desconectado. Si utiliza la máquina con cargas desequilibradas importantes, puede dañarse y dañar la máquina gravemente.	

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES



Instrucciones de mando

Máquina con botón de "arranque"



Abrir la puerta de carga

Abrir la puerta.

Cargar el tambor

Seleccionar la ropa a lavar de acuerdo con su calidad y con la temperatura de lavado autorizada. Quitar los objetos metálicos, monedas, etc. que podrían estropear la ropa a lavar durante el lavado. Poner al revés las mangas de los delantales, camisas, etc.. Con el fin de asegurar una mejor caída de la ropa a lavar y por tanto mejores resultados en el lavado, mezclar tanto como sea posible piezas grandes y pequeñas. **Una carga por debajo del 80% de la capacidad de la máquina** puede perturbar su buen funcionamiento e incluso **dañar la máquina**. Una sobrecarga de la máquina puede ser la causa de unos malos resultados del lavado.

Cerrar la puerta de carga

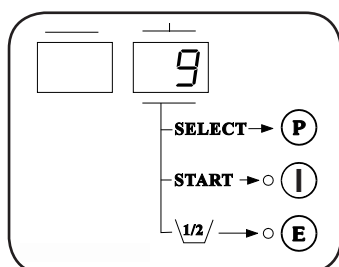
Cerrar la puerta.

Seleccionar el programa

En las máquinas con botón de arranque, pueden ser programados hasta 100 programas de lavado (0-99). El número del programa de lavado aparece en el indicador derecho.

Al pulsar sobre la tecla de SELECCIÓN (P), es indicado el **programa siguiente**.

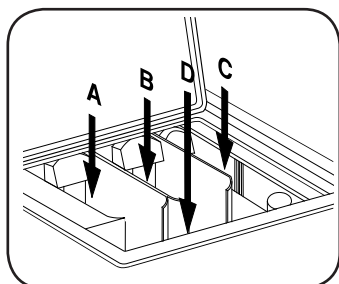
Al pulsar sobre la tecla ECO (E), es indicado el programa precedente. Al pulsar continuamente sobre esta tecla, esta función es acelerada.



Nota

Para seleccionar el programa "0", pulsar durante más de 5 segundos sobre la tecla de SELECCIÓN (P).

Añadir los productos de limpieza



Se recomienda utilizar únicamente productos de "espuma reducida". Estos son vendidos a menudo en la misma sala de lavado y en cualquier comercio. La dosificación está generalmente indicada sobre el embalaje.

Una dosificación excesiva puede ser la causa de malos resultados en el lavado y hacer "rebosar" la máquina, lo cual puede dañarla.

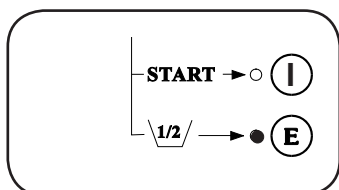
Compartimento izquierdo A:	prelavado (1 ^{er} lavado)
Compartimento central B:	lavado principal (2 ^o lavado)
Compartimento derecho C:	aclarado final (suavizado)
Compartimento inferior D:	directamente a la cuba

Lavado "Económico"

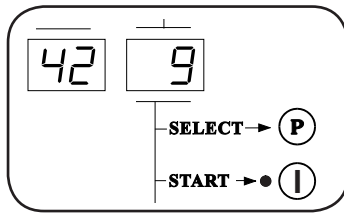
La opción de lavado económico permite lavar la ropa que esté poco sucia. El nivel de agua de todos los lavados y aclarados será disminuido en un **20%**, lo que permite economizar agua y electricidad.

Pulsar **durante el programa** de lavado sobre la tecla ECO (E) para activar el lavado económico; el led (diodo electro luminiscente) del ECO se encenderá.

Cuando el programa haya terminado, esta función ECO quedará automáticamente desactivada. Si se desea lavar otra vez de modo económico, será preciso proceder de nuevo de la misma manera.



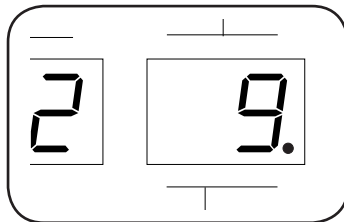
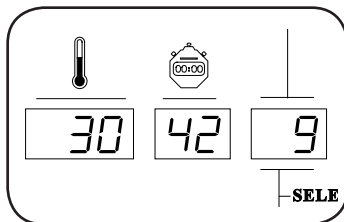
Puesta en marcha de la máquina



Pulsar sobre el botón "START" (I) (arranque). Cuando la máquina sea puesta en marcha, el led rojo del ciclo de lavado sobre el panel de mando se encenderá y la puerta de carga quedará bloqueada.

Durante los **2 primeros minutos después del inicio**, el número del programa **parpadea** y se puede cambiar de programa en el caso de una eventual selección errónea. Para ello, seleccionar con la tecla SELECT (P) el otro programa. Este nuevo programa puede ponerse en marcha inmediatamente.

Indicaciones durante el programa



Información suministrada por los indicadores

El indicador izquierdo mostrará (después de la puesta en marcha) la **temperatura del lavado** (°C o °F) en las máquinas en las que esta función ha sido activada en la programación.

El indicador central mostrará **el tiempo restante para terminar el programa**.

Para los programas que se seleccionan por primera vez, el tiempo indicado será un tiempo teórico. En el caso en que este tiempo no se corresponda con el tiempo real de lavado, éste será automáticamente adaptado a partir de la segunda utilización de este programa (autoaprendizaje).

Esta corrección **debe estar programada y no se efectúa sobre los programas por encima del programa 20**. Del mismo modo, el tiempo real debe ser de nuevo adaptado si la máquina permanece sin corriente durante más de 24 horas.

El número del programa aparece en **el indicador derecho**.

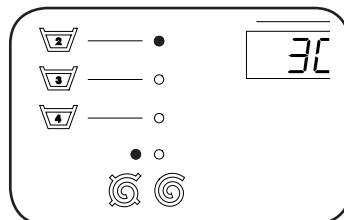
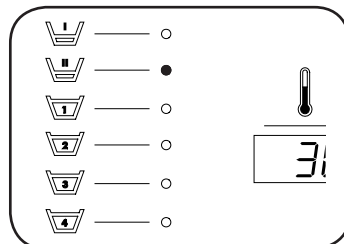
En el caso en que haya sido programado un paro del tiempo durante el llenado de agua (Nivel Stop) y/o durante el calentamiento del lavado (Calor Stop), el led se encenderá en la parte derecha del indicador. Una vez sea alcanzado el nivel de agua o la temperatura, el led se apagará y el tiempo volverá a ponerse en marcha.

Leds del ciclo de lavado

Está previsto un led para cada fase del ciclo de lavado. En el momento en que una nueva fase del programa es iniciada, el led correspondiente se enciende. De este modo es posible seguir el desarrollo del programa.

Cuando **un led parpadea**, significa que la máquina se está llenando de agua.

Cuando **un led parpadea lentamente**, significa que la máquina está calentando el agua.



Leds del centrifugado

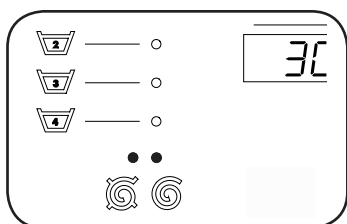
Cuando al final de una fase del programa, la máquina evacua el agua y pasa al centrifugado, el led correspondiente del ciclo del lavado se enciende, así como **el led izquierdo** de los leds del centrifugado (centrifugado intermedio).

- Funcionamiento de los leds del centrifugado intermedio.

Led	vaciado/distribución	centrif. lento	deceleración
Centrif. interm.	parpadeo rápido	continuo	continuo

- Funcionamiento de los leds del centrifugado "suave"

Led	vaciado/distribución	centrif. lento	deceleración
Centrif. interm.	parpadeo rápido	parpadeo lento	parpadeo lento



En el centrifugado final tanto el led izquierdo (centrifugado intermedio) como el led derecho (centrifugado final) se encienden.

- Funcionamiento de los leds del centrifugado final

Led	vaciado/distribución	centrif. lento	centrif. rápido	deceleración	desenredo
Centrif. interm.	parpadeo rápido	continuo	parpadeo lento	continuo	apagado
Centrif. final	continuo	continuo	parpadeo lento	continuo	parpadeo

- Funcionamiento de los leds del centrifugado final "suave"

Led	vaciado/distribución	centrif. lento	centrif. rápido	deceleración	desenredo
Centrif. interm.	parpadeo rápido	parpadeo lento	----	parpadeo lento	apagado
Centrif. final	continuo	continuo	----	continuo	parpadeo

Modos para las intervenciones manuales en los programas

Durante el ciclo de lavado, pueden ser seleccionados los modos siguientes:

F1 = paro del ciclo

para alargar la duración programada para ciertas funciones

F2 = remojo

para eliminar las manchas de la ropa a lavar muy sucia

F3 = movimiento del lavado ralentizado

para disminuir el desgaste de la ropa a lavar

F4 = sustituir el super-centrifugado por el centrifugado a baja velocidad

para impedir el arrugado de la ropa a lavar delicada

F5 = avance rápido

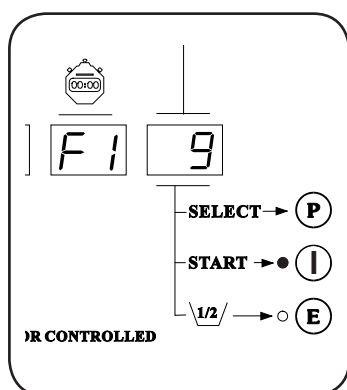
para eliminar ciertas partes de un programa

F6 = eliminar el centrifugado

para proteger aún mejor la ropa a lavar delicada

F7 = indicación de la velocidad del tambor en el indicador izquierdo

F8 = cambiar la velocidad del centrifugado final con el fin de limitar la velocidad en el caso de ropa a lavar delicada



Seleccionar una función

Activar la función en el momento deseado pulsando sobre la tecla "SELECT" (P) y **mantenerla pulsada**.

Ahora pulsar sobre la tecla "START" (I). Soltar la tecla "START" en primer lugar, y **después** la tecla "SELECT" (P).

El indicador central muestra "F1" y esta función **está en este momento activa**.

Pulsando sobre la tecla "SELECT" (P), el modo del indicador central pasa de F1 a F8.

Para volver de nuevo al programa de lavado original, pulsar otra vez sobre la tecla "START".

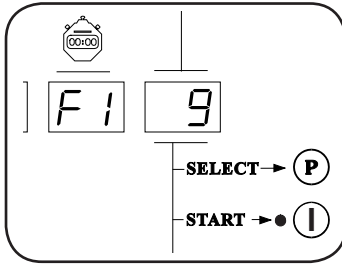
Una función es igualmente eliminada **escogiendo una nueva función**. Al final del programa de lavado las funciones son **automáticamente** desactivadas.

Descripción de las funciones

Función F1 (paro del ciclo)

Durante el lavado:

El **ciclo del lavado es interrumpido**. La máquina mantiene la temperatura, **como había estado programada**. Durante el lavado, esta función permanece activa **hasta que se pulse de nuevo sobre la tecla START (I)**.



Durante el centrifugado intermedio:

El centrifugado intermedio tiene normalmente una duración de un minuto. Al activar la función F1, esta función será prolongada a **9 minutos** salvo que se pulse antes sobre la tecla START (I).

Durante el centrifugado final:

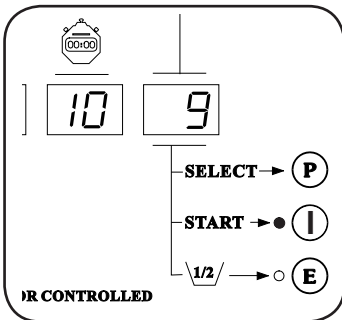
El centrifugado final consiste en un tiempo de centrifugado a baja velocidad, seguido de un tiempo de super-centrifugado.

Al activar la función F1 durante el centrifugado a baja velocidad, esta función será prolongada a **15 minutos** salvo que se pulse antes sobre la tecla START (I). Si los 15 minutos de centrifugado a baja velocidad han sido efectuados, **la máquina suprimirá el super-centrifugado**. Al activar la función F1 después del centrifugado programado a baja velocidad, habrá un máximo de **14 minutos** de super-centrifugado salvo que se pulse antes sobre la tecla START (I).

Tiempo de paro programable:

De este modo, puede ser programado un cierto tiempo de paro. El descuento de este tiempo suplementario es indicado. Cuando ha transcurrido este tiempo, la función será indicada automáticamente y el programa continuará seleccionando F1 (ver arriba). El tiempo de paro puede ser programado por medio de la tecla ECO (E). Si se pulsa esta tecla una vez, el tiempo de paro es programado a **10 minutos**. A partir de este momento, "F1" y "10" se muestran **alternativamente en el indicador central**. Al pulsar sobre la tecla ECO (E) una vez más, se **añaden** 10 minutos cada vez. Después de 50 minutos, se muestran 1.0, 1.1, 1.2, etc... hasta un máximo de 4.0 horas.

Al pulsar sobre la tecla START (I), se pueden **descontar** cada vez 10 minutos.



Nota

El tiempo de paro programado es completado después de que se apague el punto decimal del indicador derecho.

El tiempo de paro no puede ser programado en el centrifugado.

Función F2 (remojo)

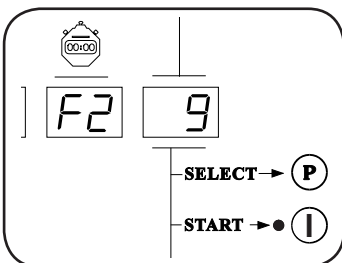
Esta función únicamente puede ser seleccionada en el prelavado, en el lavado principal y en el primer aclarado.

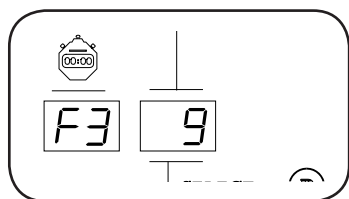
En este momento, se consigue un paro completo del ciclo del programa. El lavado de limpieza es extendido hasta el nivel de agua y la temperatura es aumentada hasta 40 °C (o una temperatura más elevada si ésta ha sido programada). Mientras que esta temperatura no sea alcanzada, la máquina gira en movimiento de lavado ralentizado (acción del movimiento más corta, tiempo de reposo más largo). Cuando la temperatura deseada ha sido alcanzada, la máquina efectuará un movimiento de derecha/izquierda cada vez. Si la temperatura desciende, la máquina reanuda su movimiento ralentizado y calienta el agua de nuevo.

Esta función está activada hasta que se pulse la tecla START (I) de nuevo.

Tiempo de remojo programable:

Al igual que con el tiempo de parada, el tiempo de remojo puede ser programado (ver tiempo de paro programable).





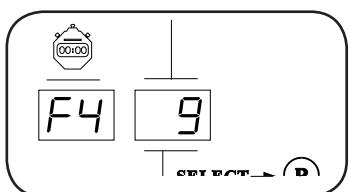
Función F3 (movimiento de lavado ralentizado)

Las duraciones del lavado y del paro de la máquina durante el lavado ralentizado son invertidas, salvo si la duración del movimiento programado es más corta que la duración del paro.

Ejemplo: 12 segundos de acción/3 segundos de paro se convierten en: 3 segundos de acción/12 segundos de paro

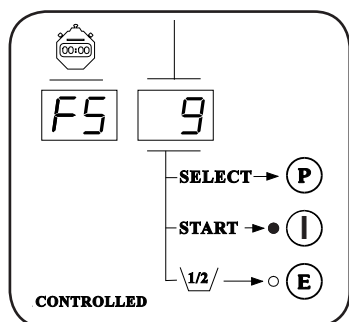
6 segundos de acción/9 segundos de paro permanecen en 6 segundos de acción/9 segundos de paro

Esta función no influye en la duración total del programa: el programa continúa en marcha y la función permanece activada, salvo que se pulse antes sobre la tecla "START".



Función F4 (sustitución del super-centrifugado por el centrifugado a baja velocidad)

Esta función elimina el **super-centrifugado** y lo sustituye por **el centrifugado a baja velocidad**. Esta función no influye en la duración total del programa: el programa continúa en marcha y la función permanece activada, salvo que se pulse antes sobre la tecla "START".



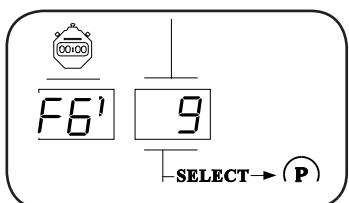
Función F5 (avance acelerado)

Este modo es utilizado sobre todo por los técnicos. Permite pasar a otros determinados pasos del programa escogido.

Con la tecla "ECO" (E) se puede pasar al paso siguiente en el programa.

Atención!

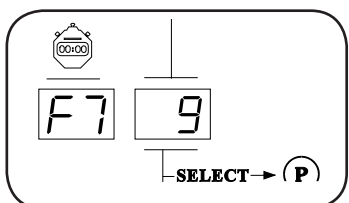
Si se utiliza F5 en el centrifugado final, esta parte del programa es suprimida, no obstante continúa un período de deceleración y de desenredo de la ropa a lavar. Se trata de una medida de seguridad con el fin de impedir la apertura de la puerta de carga mientras que el tambor todavía está girando. Para volver al programa de lavado original, pulsar de nuevo sobre la tecla "START".



Función F6 (sin centrifugado)

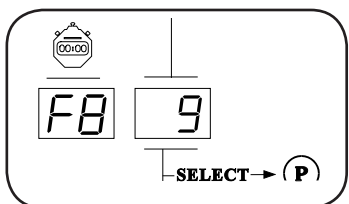
Al utilizar F6, todos los centrifugados serán suprimidos. El centrifugado intermedio será sustituido por un movimiento de lavado. El centrifugado final será igualmente sustituido por un movimiento de lavado durante el tiempo correspondiente al centrifugado a baja velocidad. El super-centrifugado será suprimido.

Esta función influye pues en la duración total del programa: la función permanece activa, salvo que se pulse antes sobre la tecla "START".



Función F7 (indicación de la velocidad)

Al activar la tecla F7, el indicador derecho muestra la velocidad.



Función F8 (cambio de velocidad en el centrifugado final)

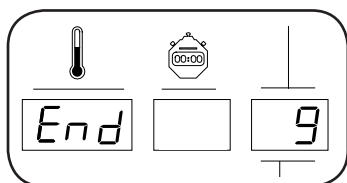
Al activar la función F8, se puede modificar la velocidad del centrifugado final. El indicador izquierdo muestra la velocidad programada. Cada vez que se pulsa sobre la tecla ECO (E), la velocidad disminuye en 25 (min. 500).

Cada vez que se pulsa sobre la tecla START (I), la velocidad aumenta en 25 (max. 999).

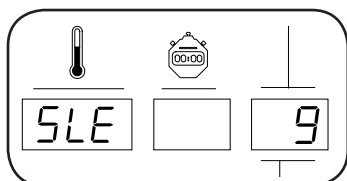
Nota

La función debe ser seleccionada antes de que sea iniciado el centrifugado final.

Fin del programa



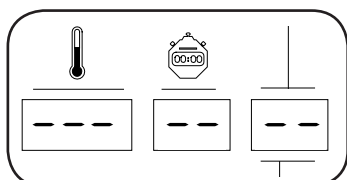
Al final del programa, cuando la puerta de carga está desbloqueada, el indicador izquierdo muestra **"End"** (Fin) y el led "START" se apaga. En este momento, solamente **el indicador derecho** muestra el número del programa. Esto significa el fin del programa.



Paro manual del ciclo de lavado

Pulsar sobre la tecla "START" (I). El agua es evacuada de la máquina y el led "START" se apaga. La puerta de carga permanece bloqueada mientras no sea alcanzado el nivel de seguridad. El indicador izquierdo muestra **"SLE"** (safety level = nivel de seguridad).

Después, mientras que la puerta de carga está desbloqueada, el indicador izquierdo muestra **"End"** y el led "START" se apaga. En este momento, solamente el indicador derecho muestra el número del programa. Esto significa el fin del programa.



Nota

Si se quiere interrumpir prematuramente el programa **durante el centrifugado**, todas las indicaciones de los indicadores serán sustituidas temporalmente por unas **líneas de puntos parpadeantes**. Después, solamente **el indicador derecho** mostrará el número del programa. Esto indica el fin del programa.

Notas

Función de paro libremente programable

Antes de poner en marcha un programa, es posible de programar un paro en **cada fase del programa**. Esta función permite por ejemplo añadir detergente o un producto de blanqueo al lavado de limpieza.

Programación:

Después de haber seleccionado el programa deseado, activar la función pulsando sobre la tecla "ECO" (E) y mantenerla pulsada.

En este momento pulsar sobre la tecla "START" (I). Soltar la tecla "START" en primer lugar, y después la tecla "ECO" (E). El indicador izquierdo muestra "StO" y en el indicador derecho aparece el número del programa. El primer led de desarrollo del programa se enciende. Confirmar pulsando sobre la tecla "START" (I) si se desea un paro en esta fase del programa. Pulsar sobre la tecla "ECO" para pasar al paso siguiente si no se requiere un paro. Recorrer todo el programa de este modo. Es posible volver hacia atrás en el programa pulsando sobre la tecla "SELECT" (P). Un paro programado por error puede ser corregido seleccionándolo de nuevo y pulsando enseguida sobre la tecla "START" (I). Después de haber completado todo el programa de este modo, todos los paros programados serán mostrados. Después aparece "End" en el indicador izquierdo. Confirmar la programación pulsando sobre la tecla "START" (I). En este momento poner en marcha el programa.

Operación:

El programador se para cuando éste alcanza una fase del programa en la que **ha sido programado un paro**. En este momento la máquina mantiene la temperatura, el nivel de agua y el tiempo de acción y reposo del lavado tal como estos habían sido programados. El indicador izquierdo muestra alternativamente **la temperatura del lavado de limpieza** y "StO" mientras el indicador central muestra "F1". Ahora es posible añadir productos al lavado. Este modo permanece activado hasta que se pulse de nuevo sobre la tecla "START" (I). Con el fin de eliminar los restantes eventuales productos corrosivos de la cuba del lavado, la máquina efectuará un aclarado corto de unos 2 segundos.

Arranque programable automático

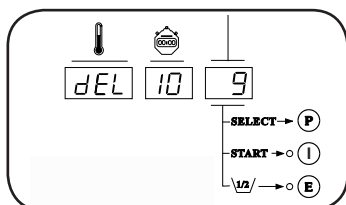
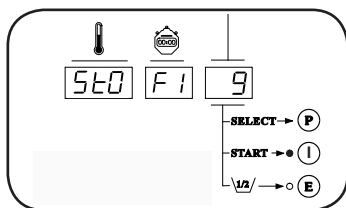
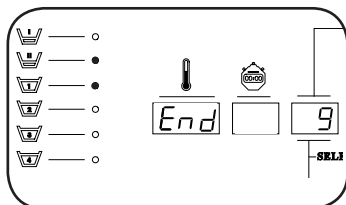
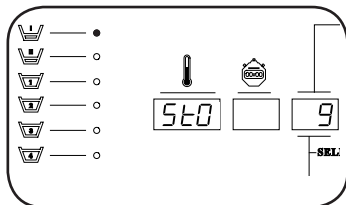
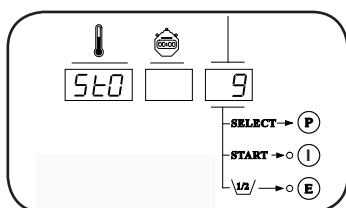
Este modo permite una puesta en marcha automática de un programa después de un plazo máximo de 99 horas.

Programación:

Activar la función pulsando sobre la tecla "SELECT" (P) y mantenerla pulsada después de haber seleccionado el programa deseado. En este momento pulsar sobre la tecla "START" (I). Soltar la tecla "START" en primer lugar, y después la tecla "SELECT" (P). El indicador izquierdo muestra "DEL" (Delay = Temporización) y el indicador central muestra "10" (minutos). Al pulsar sobre la tecla "SELECT" (P) de nuevo, es posible añadir intervalos de 10 minutos al plazo de puesta en marcha. Después de 10 el programador cuenta por horas. Horas y minutos son separados por un punto decimal. (1.5 significa 1 hora y 50 minutos). Es posible retroceder en el tiempo del plazo pulsando sobre la tecla "ECO" (E).

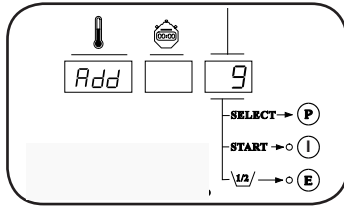
Operación:

Poner el plazo en marcha pulsando de nuevo sobre la tecla "START". Durante este período de tiempo, los indicadores parpadean. El tiempo restante antes del inicio del programa es constantemente adaptado. Durante la última hora antes de la puesta en marcha los indicadores parpadean más rápidamente. El programa arranca automáticamente cuando ha transcurrido el plazo.



Vincular dos programas

Es posible ejecutar dos programas consecutivamente. Eso permite vincular tratamientos especializados directamente al programa (p.ej. impermeabilización).



Programación:

Seleccionar en primer lugar el programa que deberá ser ejecutado el último. Pulsar enseguida sobre la tecla "START" (I) y mantenerla pulsada al menos durante 5 segundos. En este momento el indicador izquierdo muestra "Add". Seleccionar seguidamente el programa que deberá ejecutarse en primer lugar. El indicador derecho muestra alternativamente los dos programas vinculados: el primer programa durante un tiempo más largo y el último programa durante un tiempo más corto.

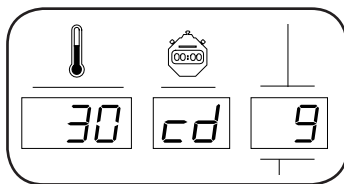
Esta función es eliminada pulsando de nuevo sobre la tecla "START" al menos durante 5 segundos.

Este modo puede igualmente ser combinado con un lavado económico, con las funciones de F1 a F6 y con una puesta en marcha programable. El modo de paro programable es posible únicamente durante el primero de los dos programas vinculados.

Operación:

Pulsar sobre la tecla "START" para poner en marcha los programas vinculados. El indicador central muestra el tiempo restante por programa y no el tiempo total de los dos programas vinculados.

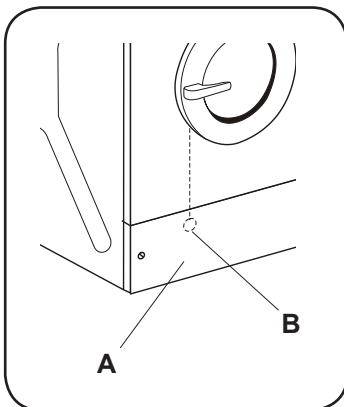
El indicador derecho muestra alternativamente los dos programas vinculados: el primer programa durante un tiempo más largo y el último programa durante un tiempo más corto. Después del primer programa, solamente será mostrado el segundo programa.



Enfriamiento

Esta es la bajada gradual de la temperatura del lavado de limpieza para evitar el arrugado de la ropa a lavar.

Durante el "enfriamiento" el tiempo restante del programa es sustituido en el indicador central por "cd".



Corte de corriente

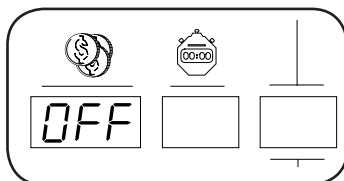
En caso de un corte de corriente mientras que el programa está en funcionamiento, el agua será evacuada y la puerta de carga podrá ser abierta después de un máximo de 3 minutos. Si la puerta de carga permanece cerrada y la corriente es restablecida antes de un plazo de 24 horas, el programa continuará en el punto donde se paró en el momento del corte de corriente.

Si la puerta de carga no se desbloquea automáticamente por causa de una avería, es preciso quitar el panel de servicio (A) de abajo y tirar del anillo suspendido a la izquierda (B) y se abrirá la puerta de carga al momento.



PRECAUCION

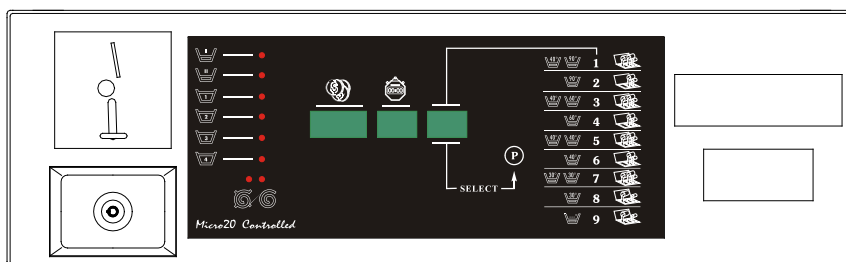
Antes de abrir la puerta de carga, verificar si el agua ha sido completamente evacuada de la cuba y si el tambor está parado.



Función de paro a distancia

Con esta función se puede **impedir la selección de un programa** (por ejemplo entre las 22 y las 7 horas). Esta duración es programada por un cronómetro externo. El ciclo en curso será terminado y enseguida parpadeará "OFF" en el indicador izquierdo durante el tiempo en que esta función esté en servicio.

Máquina con monedero (monedas o fichas)



Abrir la puerta de carga

Abrir la puerta de carga.

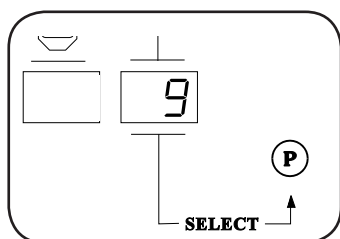
Cargar el tambor

Seleccionar la ropa a lavar de acuerdo con su calidad y con la temperatura de lavado autorizada. Quitar todos los objetos metálicos, monedas, etc. que podrían estropear la ropa a lavar durante el lavado. Poner al revés las mangas de los delantales, camisas, etc.. Con el fin de asegurar una mejor caída de la ropa a lavar y por tanto mejores resultados en el lavado, mezclar tanto como sea posible piezas grandes y pequeñas. Una carga por debajo del 80% de la capacidad de la máquina puede perturbar su buen funcionamiento e incluso dañar la máquina. Una sobrecarga de la máquina puede ser la causa de unos malos resultados del lavado.

Cerrar la puerta de carga

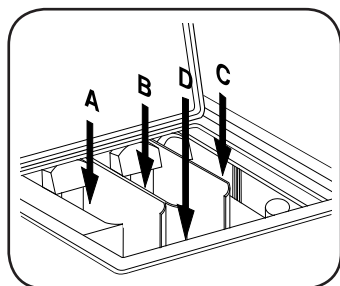
Cerrar la puerta de carga.

Seleccionar el programa



En las máquinas con monedero, pueden ser programados hasta 20 programas de lavado (0-19). El número del programa de lavado aparece en el indicador derecho. Al pulsar sobre la tecla de SELECCIÓN (P), es mostrado el siguiente programa.

Añadir los productos de limpieza

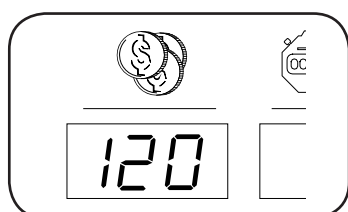


Se recomienda utilizar únicamente productos de “espuma reducida”. Estos son vendidos a menudo en la misma sala de lavado y en cualquier comercio. La dosificación está generalmente indicada sobre el embalaje.

Una dosificación excesiva puede ser la causa de malos resultados en el lavado y hacer “rebotar” la máquina, lo cual puede dañarla.

Compartimento izquierdo A:	prelavado (1 ^{er} lavado)
Compartimento central B:	lavado principal (2º lavado)
Compartimento derecho C:	aclarado final (suavizado)
Compartimento inferior D:	directamente a la cuba

Puesta en marcha de la máquina

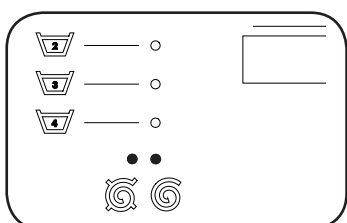
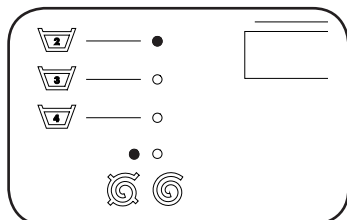
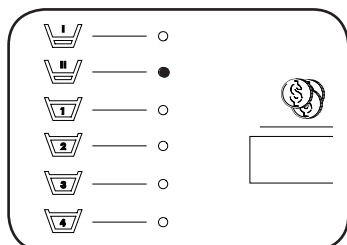
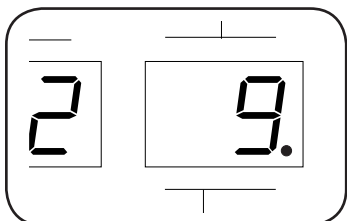
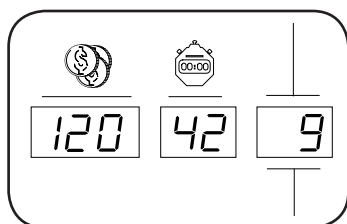


El importe necesario para poner en marcha el programa seleccionado es mostrado en el indicador izquierdo. Cada vez que una moneda es introducida, el valor de ésta es deducido del importe y se indica la cantidad que falta. Cuando la cantidad que falta llega a “0”, el indicador se apaga y comienza el ciclo.

Durante los 2 primeros minutos después de la puesta en marcha, el número del programa parpadea y este puede ser cambiado en el caso de una eventual selección errónea. Por ello, seleccionar con la tecla SELECT (P) otro programa. Este nuevo programa puede ponerse en marcha inmediatamente.

Si el nuevo programa es más caro, será indicado el importe suplementario. El nuevo programa no se pondrá en marcha hasta que se haya introducido dicho importe. Si este importe no es pagado, después de dos minutos, el programador reanudará automáticamente el programa seleccionado en primer lugar.

Indicaciones del ciclo de lavado



Información suministrada por los indicadores

El indicador izquierdo mostrará (después de la puesta en marcha) **la temperatura del lavado** (°C o °F), sobre las máquinas en las que esta función ha sido activada en la programación.

El indicador central mostrará **el tiempo restante para terminar el programa**.

Para los programas que se seleccionan por primera vez, el tiempo indicado será un tiempo teórico. En el caso en que este tiempo no se corresponda con el tiempo real de lavado, éste será automáticamente adaptado a partir de la segunda utilización de este programa (auto-aprendizaje).

Esta corrección **debe estar programada y no se efectúa sobre los programas por encima del programa 20**. Del mismo modo, el tiempo real debe ser de nuevo adaptado si la máquina permanece sin corriente durante más de 24 horas.

El número del programa aparece en **el indicador derecho**.

En el caso en que haya sido programado un paro del tiempo durante el llenado de agua (Nivel Stop) y/o durante el calentamiento del lavado (Calor Stop), el led se encenderá en la parte derecha del visualizador. Una vez sea alcanzado el nivel de agua o la temperatura, el led se apagará y el tiempo volverá a ponerse en marcha.

Leds del ciclo de lavado

Está previsto un led para cada fase del ciclo de lavado. En el momento en que una nueva fase del programa es iniciada, el led correspondiente se enciende. De este modo, es posible seguir el desarrollo del programa.

Cuando **un led parpadea**, significa que la máquina se está llenando de agua.

Cuando **un led parpadea lentamente**, significa que la máquina está calentando el agua.

Leds del centrifugado

Cuando al final de una fase del programa, la máquina evacua el agua y pasa al centrifugado, el led correspondiente del ciclo del lavado se enciende así como **el led izquierdo** de los leds de centrifugado (centrifugado intermedio).

- Funcionamiento de los leds del centrifugado intermedio.

Led	vaciado/distribución	centrif. lento	deceleración
Centrif. interm.	parpadeo rápido	continuo	continuo

- Funcionamiento de los leds del centrifugado "suave"

Led	vaciado/distribución	centrif. lento	deceleración
Centrif. interm.	parpadeo rápido	parpadeo lento	parpadeo lento

En el centrifugado final tanto el led izquierdo (centrifugado intermedio) como el led derecho (centrifugado final) se encienden.

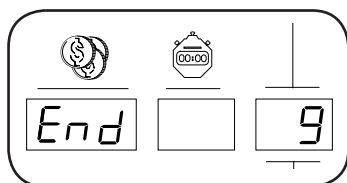
- Funcionamiento de los leds del centrifugado final

Led	vaciado/distribución	centrif. lento	centrif. rápido	deceleración	desenredo
Centrif. interm.	parpadeo rápido	continuo	parpadeo lento	continuo	apagado
Centrif. final	continuo	continuo	parpadeo lento	continuo	parpadeo

- Funcionamiento de los leds del centrifugado final "suave"

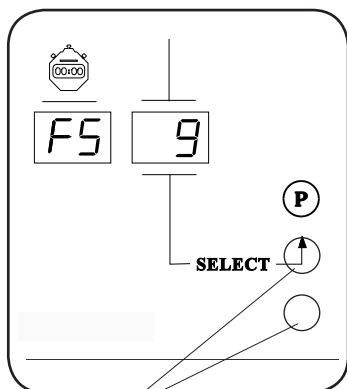
Led	vaciado/distribución	centrif. lento	centrif. rápido	deceleración	desenredo
Centrif. interm.	parpadeo rápido	parpadeo lento	-----	parpadeo lento	apagado
Centrif. final	continuo	continuo	-----	continuo	parpadeo

Fin del programa



Al final del programa, cuando la puerta de carga está desbloqueada, **el indicador izquierdo** muestra “**End**” (Fin) y el led “START” se apaga. En este momento solamente el indicador derecho muestra el número del programa. Esto significa el fin del programa.

Notas



Teclas ocultas

Avance acelerado

Este modo es utilizado sobre todo por los técnicos. Permite pasar a otros determinados pasos del programa escogido. Es preciso especificar esta función en la programación.

Seleccionar una función

Activar la función en el momento deseado pulsando sobre la tecla “SELECT” (P) y **mantenerla pulsada**.

En este momento pulsar sobre **la tecla oculta superior**. Soltar en primer lugar esta tecla, y **después** la tecla “SELECT” (P).

El indicador central muestra “**F5**” y esta función está en este momento activada.

Operación

Al pulsar sobre **la tecla oculta inferior**, el programa pasa a la próxima fase. Si es necesario, es posible avanzar hasta el final del programa.

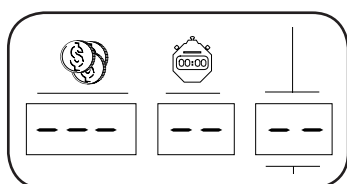
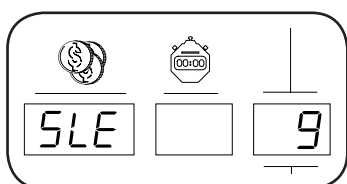
Para volver al programa de lavado original, pulsar de nuevo sobre **la tecla oculta superior**.

Atención!

Si se utiliza F5 en el centrifugado final, esta parte del programa es suprimida, no obstante continua un periodo de deceleración y de desenredo de la ropa a lavar. Se trata de una medida de seguridad con el fin de impedir la apertura de la puerta de carga mientras el tambor todavía está girando.

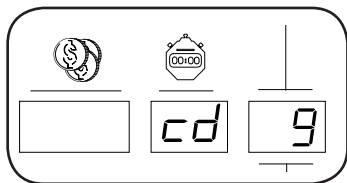
Paro manual del ciclo de lavado

Utilizando la función del **avance acelerado**, es posible terminar manualmente el ciclo de lavado (ver arriba). La puerta de carga permanece bloqueada hasta que se alcance el nivel de seguridad. **El indicador izquierdo** muestra “**SLE**” (safety level = nivel de seguridad). Después, mientras que la puerta de carga está desbloqueada, el indicador izquierdo muestra “**End**” y el led “START” se apaga. En este momento solamente el indicador derecho muestra el número del programa. Esto indica el fin del programa.



Importante

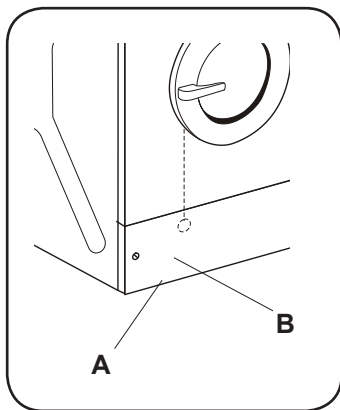
Si se quiere interrumpir prematuramente el programa **durante el centrifugado**, todas las indicaciones de los indicadores serán sustituidas temporalmente por unas **líneas de puntos parpadeantes**. Después, solamente el indicador derecho mostrará el número del programa. Esto indica el fin del programa.



Enfriamiento

Esta es la bajada gradual de la temperatura del lavado de limpieza para evitar el arrugado de la ropa a lavar.

Durante el “enfriamiento” el tiempo restante del programa es sustituido en el indicador central por “**cd**”.



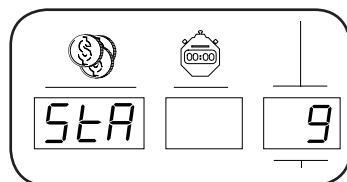
Fallo de corriente

En caso de fallo de corriente mientras que el programa está en funcionamiento, el agua será evacuada pero la puerta de carga permanecerá bloqueada. Si la corriente es restablecida antes de un plazo de 24 horas, el programa continuará en el punto donde se había parado en el momento del fallo de corriente.

Si es necesario abrir la puerta de carga antes de que la corriente sea restablecida, quitar el panel de servicio (A) en la parte frontal de la máquina y tirar del anillo suspendido en el lado izquierdo y se abrirá la puerta de carga al momento.

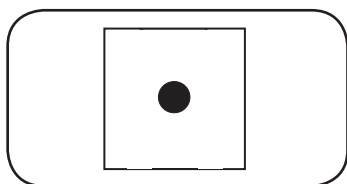
Importante

Verificar que no haya agua en la cuba y que el tambor esté parado antes de abrir la puerta de carga.



Sistema de mando centralizado (opción)

Aquí, el pago se efectúa **al sistema de mando centralizado** y **no directamente en la máquina**. Desde el momento en que se ha efectuado el pago y ha sido seleccionada la máquina, “**STA**” parpadea en **el indicador izquierdo**. La máquina se pone en marcha al pulsar sobre la tecla START o el botón de puesta en marcha, que se encuentra donde estaba el monedero (opción).



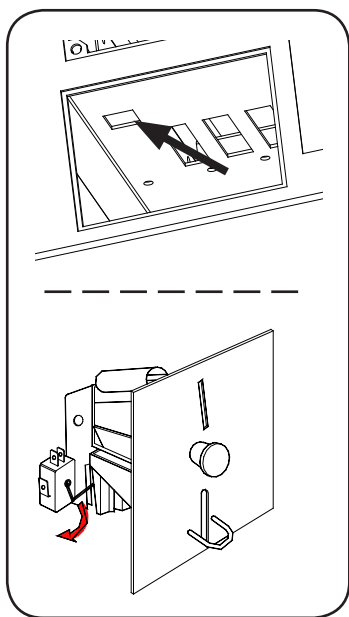
Nota :

Esta opción sólo es posible cuando ésta ha sido prevista en la programación (ARRANQUE REMOTO).

Para algunas versiones, “**PAY**” (pagar) puede ser mostrado cuando la máquina no está activa. Por ello, ha sido previsto “**REMOTE PAY**” (pago remoto) en la programación.



Reglaje del precio



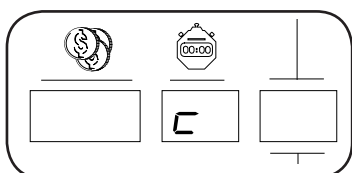
El precio es regulado de acuerdo con los datos del bono del pedido. Si el precio no está especificado en el pedido, los precios son regulados según se crea. Es posible modificar libremente los precios. Cada programa se pone en marcha cuando el precio correspondiente ha sido pagado.

Acceso al modo de reglaje

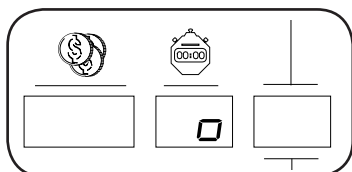
Quitar la caja de monedas de su envoltorio. En algunas máquinas se encuentra un botón pulsador en el interior. Este botón pulsador da acceso al modo de reglaje. Si no hay botón pulsador, quitar la cubierta de la máquina.

Detrás del monedero, se encuentra un micro-interruptor. Este micro-interruptor da acceso al modo de reglaje. En un monedero doble hay dos micro-interruptores. Utilizar **él de la izquierda**.

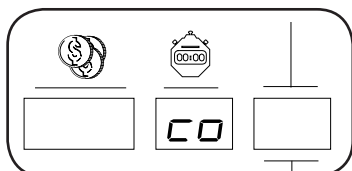
Pulsar sobre el botón pulsador o el micro-interruptor durante **5 segundos**.



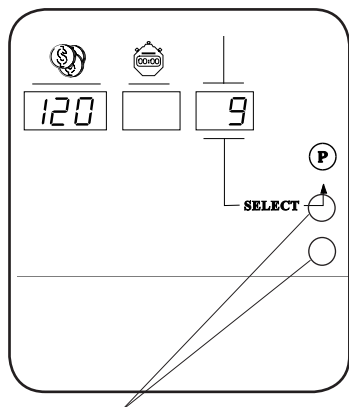
La letra "c" aparece en el indicador. Soltar el botón pulsador o el micro-interruptor.



Cuando la letra "o" aparezca en el indicador, pulsar de nuevo sobre el botón pulsador o el micro-interruptor durante 5 segundos.



Las letras "co" aparecen en el indicador. A partir de este momento es posible introducir los precios.



Teclas ocultas

Regulación de los precios

El indicador derecho muestra el número de programa "0", mientras que el indicador izquierdo muestra el importe a pagar por este programa.

Para aumentar el precio: pulsar la tecla oculta superior.

Para reducir el precio: pulsar la tecla oculta inferior.

Para fijar el importe regulado, pulsar de nuevo sobre la tecla "SELECT". El programador pasa automáticamente al programa siguiente.

Volver a empezar la operación precedente si el precio de este programa debe igualmente ser modificado. Cuando todos los precios de los programas son correctos, terminar la operación pulsando de nuevo sobre el botón pulsador o el micro-interruptor.

Después de la programación del precio en el último programa, todavía hay los siguientes parámetros:

A: precio ECO

Se trata de la reducción de precio del lavado económico. Es decir, el importe que el cliente ahorra al utilizar el lavado económico.

B: Número de inserciones de moneda COIN 1 (hasta 60.000)

Este parámetro es únicamente posible si éste ha estado previsto en la programación.

(COIN COUNT)

C: Número de inserciones de moneda COIN 2 (hasta 60.000)

Este parámetro es únicamente posible si éste ha estado previsto en la programación.

(COIN COUNT)

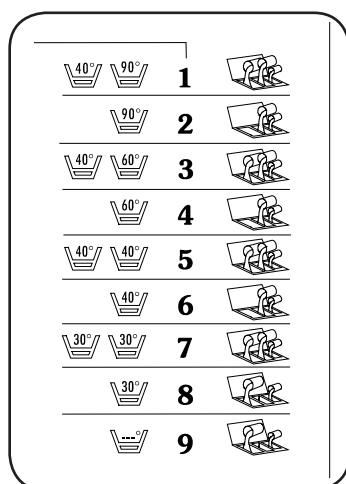
D: Información al fabricante o técnico

TMP Y/N: Información al fabricante o técnico

Se puede programar la temperatura si ésta debe ser indicada y esta indicación no ha sido efectuada en la programación.

Si todos los programas deseados están provistos del precio programado correctamente, es preciso terminar la operación pulsando de nuevo sobre el botón pulsador o el micro-interruptor.

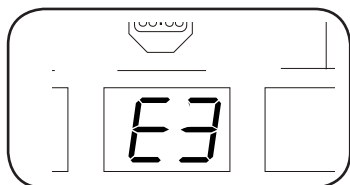
Programas de lavado estándar



La máquina está equipada con 10 programas de lavado estándar (0-9). Estos programas han estado desarrollados conjuntamente con los fabricantes especializados en detergentes, con el fin de obtener el mejor resultado posible de lavado con los detergentes disponibles corrientemente. El programa "0" (almidonado) se utiliza más en los tratamientos especiales y por ello no es mencionado en la placa adhesiva de las máquinas.

0. Almidonado	1 ENJUAGUE	FRIO	FRIO
1. ROPA A LAVAR BLANCA	2 LAVADOS	40°/90°C	104°/194°F
2. ROPA A LAVAR BLANCA	1 LAVADO	90°C	194°F
3. ROPA A LAVAR DE COLOR	2 LAVADOS	40°/60°C	104°/140°C
4. ROPA A LAVAR DE COLOR	1 LAVADO	60°C	140°C
5. SINTETICA	2 LAVADOS	40°C/40°C	104°/104°C
6. SINTETICA	1 LAVADO	40°C	104°C
7. LANA	2 LAVADOS	30°/30°C	86°/86°F
8. LANA	1 LAVADO	30°C	86°F
9. CORTINAS	1 LAVADO	FRIO	FRIO

En el caso de avería técnica durante la ejecución de un programa, uno de los avisos siguientes se mostrará en el indicador central después del final del programa.



E3 (Eprom)

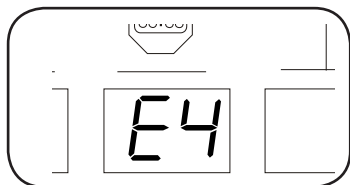
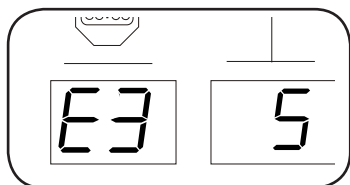
El Eprom está mal, es preciso sustituirlo por otro.

Importante

En las máquinas de pago, un número de programa en combinación con el E3 puede ser mostrado en el indicador derecho. Se trata de una programación errónea del precio para este programa.

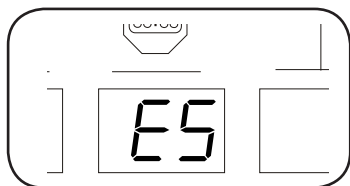
Ha sido introducido un valor de moneda "0" o más elevado que "1000".

Por ejemplo: programación errónea del precio para el programa 5.



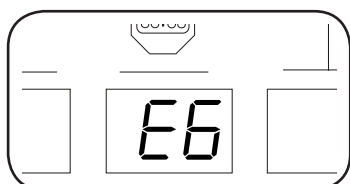
E4 (Nivel de agua)

El nivel del agua requerido todavía no ha sido alcanzado después de 15 minutos.



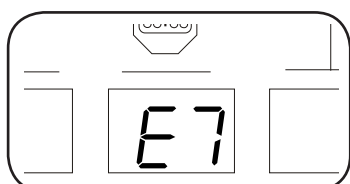
E5 (Calentamiento)

El lavado de limpieza todavía no ha alcanzado la temperatura requerida después de 80 minutos.



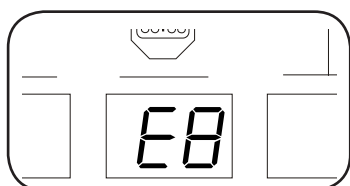
E6 (Bloqueo de la puerta de carga)

La puerta de carga se ha desbloqueado durante el programa.



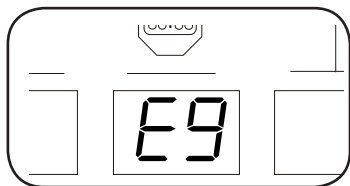
E7 (Nivel de seguridad)

El agua no ha sido suficientemente evacuada, no ha habido centrifugado y el agua está probablemente todavía en la cuba.



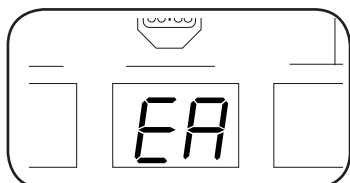
E8 (Detector de temperatura)

Esta pieza está probablemente averiada.



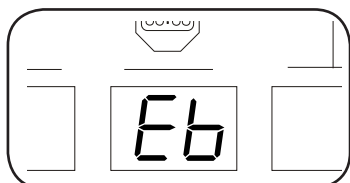
E9 (Protección térmica del motor)

La protección térmica del motor se ha activado 5 veces seguidas.



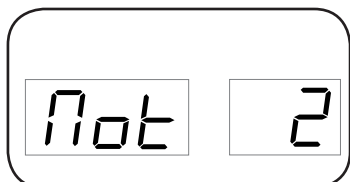
EA (Balanceo)

El detector de balanceo se ha activado 15 veces durante el centrifugado final. Por ello, el centrifugado final ha sido suprimido.



Eb (Interruptor de inclinación)

Esta pieza está bloqueada.



Mot 2 (Detector de movimiento)

La detección de velocidad no funciona correctamente. El contador de velocidad está probablemente estropeado o desconectado.



Lev

El nivel del agua no ha sido alcanzado.

Nota

Cuando una avería técnica es detectada durante un programa, el aviso correspondiente será mostrado después del final del programa. Cuando una avería técnica es reparada o cuando es seleccionado un nuevo programa, este aviso desaparece.

Cuando las averías E6, E7, E9 o Eb son detectadas en el momento de poner en marcha un programa, este programa será automáticamente detenido y el indicador continuará mostrando el aviso.

Información de contacto

Placa

Posición de la placa

La placa se sitúa en la parte posterior de la máquina. Siempre mencione el número de serie y del modelo de la máquina cuando pida piezas o desee asistencia técnica. Ver Label 1 y 2.

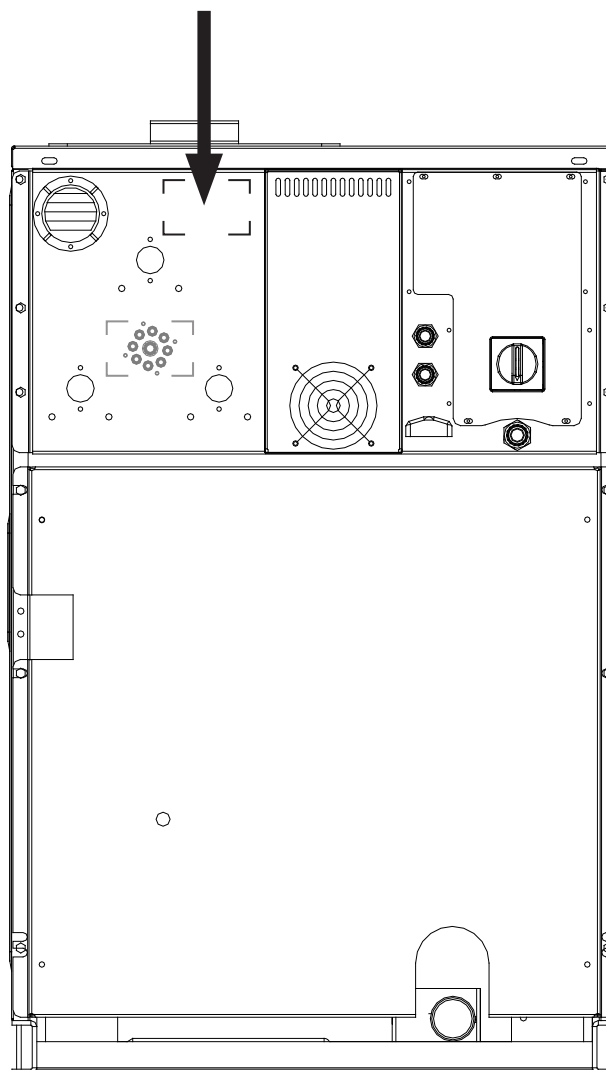
Type:	WF165C	No:	07100HW0047
Voltage:	3 ~ 380V 50Hz	Poids:	298 kg
Moteur:	0.75kW 6 A	Capacité:	165 L
Chauffage:	18 kW 30 A	Linge sec:	16,5 kg
Total:	18.75 kW	Tambour:	650 mm
Energie cinétique:	1294 Nm	Vitesse:	475 rpm
Fabriquée en:	2007		
Water pressure: min. 2,07 max. 5,86 Kg/cm² min. 20,7 max. 58,6 N/cm²			IPX4
s/n: 741239			
 Alliance International BVBA Nieuwstraat 148 8560 Wevelgem Belgium Tel: +32 56 41 20 54 Fax: +32 56 41 86 74 www.ipso.be			
			

Label 1

Model No:	IWF030MC2X10U02	Serial No:	0710H30627
Volts Hertz:	208-240 50/60	Type:	WF135
Phase:	1-3		
Amps:	6 amps	Capacity:	30/13 lbs/kg
Recommended Circuit Breaker:	15 amps	Water Pressure:	30-85 psi 2.07-5.86 bar
Interrupt Current:	10 kA	Max Speed:	1000 rpm
Motor:	1 hp 0.75 kW	Net Weight:	617 lbs 280 kg
Elec Heat:	N/A kW		IPX4
Steam heat:	N/A psi N/A bar		
Alliance International BVBA Made in Belgium  TEL 1-920-748-3121 www.comlaundry.com		 100740 CONFORMS TO ANSI/UL STD 2157 CERTIFIED TO CAN/CSA STD C22.2 NO.169-94	

Label 2

Placa de serie



Piezas de recambio

Si necesita material de información o piezas de recambio, póngase en contacto con la empresa donde ha comprado su máquina o contacte con los números de teléfono o sitios web mencionados sobre la placa.

Reparación y servicio posventa

☐ Para las averías o defectos importantes que uno mismo no pueda resolver, póngase en contacto con su distribuidor.

Distribuidor : Nombre:.....

Dirección:

Teléfono:.....

Máquina : Tipo:.....

Programa:.....

Fecha de instalación:

Instalación efectuada por:

N° de serie:.....

Voltaje y frecuencia:

Alliance Laundry Systems
Shephard Street, PO BOX 990
Ripon, WI 54971-0990
Estados Unidos
Tel: 001 920 748 3121 - Fax: 001 920 748 1645
www.comlaundry.com

Alliance International bvba
Nieuwstraat 146 - B-8560 Wevelgem (Bélgica)
Tel. +32 56 41 20 54 - Fax +32 56 41 86 74
info@alliancels.eu - www.alliancels.eu

